

## Chronique islandaise – juillet-août 2023

Ces lignes sont le résultat de lectures, de suggestions et d'informations que je peux obtenir autour de moi, mais elles n'engagent que ma seule responsabilité. Vous pouvez aussi consulter mon blog sur <https://www.sg-ms.net>.

(Presque) tout ce qui suit dérive de ce dessin :



Les présidents des trois partis de la « majorité » :

- Sigurður Ingi : *gulp*
- Bjarni : *mais qu'est-ce que c'est ?*
- Katrín : *j'ai l'impression que c'est notre soutien...*

De fait, si pendant ces deux mois l'activité parlementaire a été au point mort, il n'en va pas de même de la vie politique. Elle est même au cœur de toutes les conversations : *combien de temps va durer ce gouvernement ?* Et l'on décrit volontiers trois bateaux qui n'ont plus le même cap, s'ils en ont encore un, mais n'hésitent pas à se faire des coups bas. Et ces désaccords sont au cœur des principaux événements de l'été : traitement des réfugiés, chasse à la baleine, activité touristique, environnement...

Voyons les derniers sondages<sup>1</sup> :

	P. de l'Indép.	P. du Progrès	Gauche Verte	All. Soc. Démoc.	Pirates	Redressement	P. du Centre	P. du Peuple	Sociales
élect. sept 21	24.4	17.3	12.6	9.9	8.6	8.3	5.4	8.8	4.1
février 22	21.9	17.8	12.9	13.4	10.3	9.7	3.5	7.6	5.-
mai 23	19.2	10.0	6.1	27.3	11.3	9.1	6.4	5.6	4.9
<b>Juillet 23</b>	<b>19.3</b>	<b>9.6</b>	<b>8.0</b>	<b>25.3</b>	<b>11.0</b>	<b>10.4</b>	<b>5.9</b>	<b>6.0</b>	<b>4.5</b>

Où l'on constate un léger redressement du cumul des trois partis au pouvoir grâce notamment à la progression de la Gauche Verte de 6.1 à 8 %. Le parti du Progrès, qui un temps a profité de sa position

<sup>1</sup> tous les sondages politiques sont ceux de l'institut Maskína

centrale, en est maintenant la victime. Les partis d'opposition stagnent hormis un repli de l'Alliance social-démocrate, toujours largement en tête des intentions de vote.

Plus préoccupant pour le gouvernement est le niveau de satisfaction, tombé de 26% voici un an à 18%, plus faible taux depuis sa création, contre 54% d'insatisfaits et 28% de « partagés ». L'opposition ne profite pas de cette désaffection puisque seules 15% des personnes interrogées sont satisfaites de son action, contre 42% d'insatisfaits et 45% « partagés ». Donc une opinion très perplexe sur l'offre politique du moment. S'ils ne cachent plus leurs divergences, les trois partis du gouvernement sont au moins d'accord sur un constat : certains de perdre des élections anticipées, ils sont condamnés à aller jusqu'au terme de la législature. Et pour regagner les électeurs perdus ils doivent revenir à leurs fondamentaux, soit plus de divergences encore, ce qu'illustre la suite de cette chronique. En bref, comme le fait remarquer le politologue Eiríkur Bergman, « *c'est au sein du gouvernement que l'opposition est la plus forte* ».

### Le traitement des réfugiés :

En mars 2023 Jón Gunnarsson, alors ministre de l'Intérieur, parti de l'Indépendance, parvient non sans mal à faire voter une loi durcissant le traitement des réfugiés auxquels le Bureau de l'Immigration refuse un permis



de séjour, sur le modèle de ce que le Danemark a mis en place : les réfugiés refusant de « coopérer » à leur expulsion se verront au bout de 30 jours refuser tous droits au logement et aux soins. En juillet 53 personnes se trouvent dans cette situation, due le plus souvent à la complexité des règles à leur appliquer, à l'absence d'accords avec leur pays d'origine, ou plus prosaïquement à l'absence de vols directs vers ce dernier. Le cas le plus emblématique, largement médiatisé, est celui de Blessing Newton, Nigériane arrivée en Islande voici 5 ans,

fuyant l'Italie où elle avait été contrainte à la prostitution. Pour Guðrún Hafsteinsdóttir, nouvelle ministre de l'Intérieur, la loi doit s'appliquer. Tout juste propose-t-elle de loger les personnes réfractaires au départ (vers où ?) dans un lieu surveillé pour leur éviter la rue – et les touristes ? –. Bien que ce traitement soit peu conforme à l'accord de gouvernement qui sur ce sujet évoque un *traitement humain*, la Gauche Verte, dont les députés ont voté la loi, est sans voix. Seul Guðmundur Ingi Guðbrandsson, ministre des Affaires Sociales et vice-président du parti, manifeste son désaccord, discrètement. Sa présidente et Première Ministre, Katrín Jakobsdóttir, s'enquiert néanmoins auprès des juristes de l'Université de la légalité de ces dispositions. Ceux-ci répondent que le droit à la protection internationale ne saurait être supprimé à qui que ce soit et doit être financé par les autorités locales. Le 27 août, pourtant, le Flokksráð (Conseil du parti) de la Gauche Verte s'élève contre l'enfermement de ces réfugiés qui *n'est pas une solution*. L'Église Nationale et les très nombreuses associations caritatives se mobilisent elles aussi, notamment en faveur des enfants.

Il est vrai que les autorités islandaises se trouvent confrontées à une situation délicate : au cours du premier semestre 2023 2481 personnes ont fait une demande d'asile (4518 pour tout 2022), dont 1147 personnes venues du Venezuela et 850 d'Ukraine. Sur la même période 244 permis de séjour ont été accordés et 760 refusés, dont la moitié des demandes venues de Vénézuéliens.

Au 1<sup>er</sup> août le nombre d'étrangers vivant en Islande atteint 71250, soit une progression de 10.3% depuis le 1<sup>er</sup> décembre 2022.

### Le tourisme

S'il est des étrangers que le parti de l'Indépendance et le parti du Progrès souhaitent voir venir en grand nombre, ce sont les touristes. Sur ce point Lilja Dögg Alfreðsdóttir, ministre du Tourisme (parti du Progrès), est formelle : on ne saurait entraver en quelque manière que ce soit une activité si utile à l'équilibre de la balance commerciale. Et au marché du travail : le nombre de personnes employées dans cette activité était estimée à plus de 30000 en juin, soit 10% de plus qu'en juin 2022. La progression est plus spectaculaire encore pour ce qui concerne les salariés étrangers dans cette activité : de 11400 à 14100. Guðrún Hafsteinsdóttir, ministre de l'Intérieur, ne s'en montre pas émue.



*le port de Reykjavík*

Selon un sondage de fin juillet, 60.2% des personnes interrogées approuvent la venue de touristes, 14.2% la désapprouvent, donc une adhésion massive. Pourtant la désapprobation est double de celle enregistrée en 2022 (6.4%). À nouveau Guðmundur Ingi Guðbrandsson se distingue des autres dirigeants de la majorité pour appeler à la vigilance sur cette activité.

### La chasse à la baleine



J'ai évoqué [ici](#) la décision de Svandís Svavarsdóttir, ministre de la Pêche (Gauche Verte), de suspendre sans préavis et jusqu'au 31 août la chasse à la baleine au motif qu'elle ne respectait pas les règles destinées à éviter la souffrance de ces mammifères. Alors même que cette chasse, contrairement à ce qui est parfois dit, ne peut être rangée au rang des traditions locales, que son apport économique est quasi nul et ne va que vers un armateur, le parti de l'Indépendance en fait un casus belli.

Un sondage – encore un ! – montre que l'opposition à cette chasse est passée de 35 % en mai à 42%. A l'inverse sur la même période le nombre de personnes favorables a diminué de 35.2 à 29%.

Le 31 août Svandís annonce que la chasse est à nouveau autorisée, mais avec des règles et un contrôle plus strict. Elle se dit elle-même opposée à cette chasse, mais considère qu'il serait peu démocratique de prendre

seule une décision à ce propos. Le parti Pirates déposera à l'automne une proposition de loi interdisant cette activité.

## Environnement et développement durable

L'accord de gouvernement fait de l'environnement, inscrit dans une logique du développement durable, un enjeu majeur : « *L'Islande doit être à la pointe du mouvement international en faveur de l'environnement, mais pour y parvenir elle doit relever des défis importants. Le progrès et le développement de la société islandaise se sont appuyés sur une coexistence équilibrée entre la nature et la population. Nous devons poursuivre en ce sens afin de préserver les conditions du bien être des générations actuelles et futures* ».

En fait l'Islande a concentré son action sur les émissions de CO2 en prenant l'engagement de parvenir à la neutralité carbone en 2040 et être ainsi le premier pays au monde à réaliser cet objectif. Las : pour réaliser son ambition l'Islande doit, comme l'y autorise le Protocole de Kyoto, acheter des *droits* (de polluer ?) à la Slovaquie pour la somme de 350 millions d'Ikr (2.5 millions €).

Pour ce qui concerne le développement durable tel qu'il est défini et régulièrement audité par les Nations Unies, l'Islande, avec une note de 78.3 se place au [29ème rang](#), où les autres Pays Nordiques (et la France !) sont dans les 10 premiers. Il est vrai que l'Islande reçoit une très mauvaise note (45.8) pour le « spillover » (conséquences de son activité sur les autres pays) du fait de son insularité et des effets de ses importations (transports, emballages... ). Sur ce critère elle se place en 164<sup>ème</sup> position sur 166 pays. Notons à titre de comparaison que « spillover score » de l'île de Malte est de 61.5 (149<sup>ème</sup> position). Prompt à la l'autosatisfaction Guðlaugur Þór Þórðarson, ministre de l'Environnement (parti de l'Indépendance), n'a fait aucun commentaire à ce propos.



Guðlaugur Þór – à pied ?

Et il n'y a pas que l'environnement. Je renvoie à ce propos à mon article de blog à propos de [l'habitabilité](#), concept cher au philosophe Bruno Latour, où j'espère que l'on pourra traduire *Innviðaráðherra*, titre cher à Sigurður Ingi Jóhannsson, président du parti du Progrès, par *ministre de l'Habitabilité*. Sigurður Ingi, effectivement, construit beaucoup, mais s'attache-t-il vraiment à faire de son île *un lieu où l'on vit plus qu'un lieu dont on vit ?*

## Commerce extérieur

Et il est vrai que les résultats du commerce extérieur pour les 6 premiers mois de l'année s'ils sont légèrement déficitaires témoignent d'une forte activité notamment du côté des services (voir [ici](#)).

De 902.6 milliards d'Ikr<sup>2</sup> à 996 les exportations des biens pour les 12 derniers mois ont progressé de 10%, soit peut-être une stagnation en volume compte tenu de l'inflation, alors que les importations sont passées de 1044 à 1281 milliards soit une progression de 23%. Les résultats pour les services, même très satisfaisants, ne suffisent pas à combler ce déficit : de 601.5 à 868.5 milliards d'Ikr (+40%) pour les exportations soit de 477.9 à 609 milliards pour les importations (27%). Le déficit total pour la période est donc de 25.5 milliards, à comparer à un déficit de 17.6 milliards pour la même période de 2021-2022.

Le Bureau des Statistiques ne fournit pas à ce stade d'agrégation pour ce qui concerne le tourisme. Il est cependant satisfaisant de constater que l'exportation de services tels que le conseil et l'ingénierie représente 17% du total.

### Actualité culturelle



Retour à l'immigration : des réfugiés du Venezuela et d'Ukraine se sont associés pour présenter un spectacle de danses et chants... *en islandais* !

Alors que dans le même temps la Confédération des Employeurs

islandais (SA) envoie à Þórdís Kolbrún Gylfadóttir, ministre des Affaires Étrangères, un memorandum... *en anglais* !

Mais qui s'en serait soucié si Eiríkur Rögnvaldsson, professeur emeritus d'islandais à l'Université (67 ans), ne s'était ému dans sa page Facebook ? Anna Hrefna Ingimundardóttir, nouvelle directrice exécutive de SA et signataire du memorandum, ne comprend pas...



*même langue ?*

### **Et pendant ce temps la vie continue...**

- 17/07 : le journal Frjáls Verzlun nous le dit : en 2022 le président Guðni a reçu un **saire imposable** de 3.2 millions d' Ikr, la Première Ministre 2.5 millions, et (pourquoi ?) le ministre Jón 2.6 millions. Mais Runólfur, Directeur Général de l'Hôpital Central, les dépasse tous : 4.5 millions,
- 25/07 : la police de Hafnarfjörður a arrêté un Chinois qui conduisait un car et ses passagers sans

---

<sup>2</sup> 1000 Ikr = 7 €



autorisation, ni même permis de conduire ; et pire : les pneus étaient restés **cloutés** !



– 29/07 : comme tous les ans je présente ici le plus long et gros saumon **remis à l'eau** ; mais où a-t-on trouvé une rivière assez large ?



– 25/08 : le guillemot **Moli**, qui vit à Vestmannaeyjar, se prend encore pour un macareux !

- 29/08 : et ceci, qui mérite bien deux photos : la commune de Ólafsvík (Snæfellsnes) a créé un **kyssuskilti** (panneau du baiser) sur la rue conduisant à l'église !



**fin de cette chronique...**

NOTER :

J'ai profité de l'été 2019 pour ouvrir un blog appelé « **l'Islande aujourd'hui** » ( <https://www.sg-ms.net> ). Pour l'essentiel, l'idée est de mettre en ligne les mouvements d'humeur que je retiens tant bien que mal dans mes chroniques, avec une possibilité d'échanges. Par ailleurs, il m'arrive de renvoyer à des chroniques plus anciennes : si certaines vous manquent, je me ferai un plaisir de vous les envoyer. Vous pourrez aussi consulter les plus récentes sur mon blog.

*Cette chronique ne comporte qu'une sélection très personnelle d'informations politiques, économiques et sociales sur l'Islande. À ceux qui voudraient en savoir plus sur ce pays et son actualité, je signale tout particulièrement :*

- le site Internet de l'Ambassade d'Islande en France (<http://www.iceland.is/fr>), 52 avenue Victor Hugo 75116 Paris ; tel : 01 44 17 32 85 ; on y trouve en ligne beaucoup d'informations importantes, ainsi que des liens très utiles,
- le site internet de l'Ambassade de France en Islande (<http://www.ambafrance-is.org/>),

- la revue "Courrier d'Islande" (trimestrielle) que l'Association "France-Islande" envoie par courrier postal à ses adhérents. Pour connaître les activités de cette Association (qui dispose d'un site Internet (<http://www.france-islande.fr/>), prendre contact avec sa présidente : Agnès Mestelan - [agnesmest.fi@orange.fr](mailto:agnesmest.fi@orange.fr)
- L'Association "France-Islande" a aussi un forum : <http://www.france-islande.fr/forum/>
- l'Université de Caen (Département des Études Nordiques) publie sur le net une bibliographie complète des livres (littérature ou autres) islandais traduits en français, régulièrement mise à jour [http://www.unicaen.fr/litterature\\_islandaise](http://www.unicaen.fr/litterature_islandaise)